

THE YOKOHAMA SPECIE BANK Ltd.

Reconquista 80

U. Telef. 416 y 4288 Avenida  
Casilla de Correo No. 652

Buenos Aires

當座預金 年 壹年  
 小口當座預金 年 四年  
 定期預金 三月以上六月迄 年 四半  
 六月以上 年 五半  
 田貨預金  
 橫濱本店勘定内貨定期預金  
 但し預金の日ヨリ利息付  
 六月以上 年 六半  
 郷里送金  
 取扱者為替場ニ換算シ送金致ス  
 (最近相場難報欄ニリス)

横濱正金銀行  
 ブエノスアイレス支店  
 レコンキスタ街八十番  
 電話番号ウチウチ  
 アベニード四二六  
 全 四二八八

亞爾然了時報

PERIODICO SEMANAL  
EN JAPONÉS.  
REDACCION:  
USPALLATA 981 Bs. As.

G. YOSHIO SINYHA

REPRESENTACIONES  
Especialidad en Sederias

Galeria Guemes Esorit. 457  
(Entrada San Martin)  
U. T. 6290, Av. Interno 190  
Buenos Aires



Iida y Cia Ltda  
(TAKASHIMAYA)

IMPORTACION y EXPORTACION EN GENERAL

UNICOS AGENTES DE  
FUJIKAWA ELECTRIC CO. LTD.

CALLE CERRITO 254/56

U. T. 3419 Mayo Bs. Aires

購讀料 一月 壹元  
 三月 三元  
 六月 六元  
 一年 十二元  
 發行所 水野勉  
 一ツノ街九八  
 亞爾然了時報社

BAR Y RESTAURANT

"BRITANICO"

U. T. 2818 Retiro Reconquista 320

ESPECIALIDAD EN COCKTAILS

TEA ROOM CON ORQUESTA

余般都合キテ、本店日本食料品  
 部を左記に拘轄シテ相變ナク  
 皆様に活用ナクハレマシキ  
 トウマン街一〇九番  
 カフエ 東京内  
 尚、最新新山到着致シ、  
 特別安値下見シ上リマシキ  
 夏季營業時間  
 午前八時三十分迄  
 午後三時三十分迄  
 東京食料品店

**Fujisaki & Cía.**  
**LAVALLE 1268**  
**BUENOS AIRES**  
 Unión Telef. 0519 Mayo

エンリケ エイラ  
 通関手続人  
**ENRIQUE MOREIRA**  
 Despachante de Aduana  
 Importación y Exportación  
**RECONQUISTA 144**  
 Escritorio 21 y 22  
 U. T. 3883 a avenida

**MATSURA TRADING CO. LTD.**  
  
 IMPORTADORES  
 Artículos generales del Japon  
 Casa Principal: 52 BENTEN DORI  
 YOKOHAMA  
 LLAVALLE 541, Escritorio 107  
**BUENOS AIRES**  
 U. T. 31, Retiro 0985

**MIGUEL LAICO**  
**MAIPÚ 234**  
 U. T. 33 Avenida 1164  
 通関手続人  
 ミゲル ライコ

**FABRICA de MUEBLES de BAMBÚ**  
 DE  
**IKUJI SAEKI**  
 VENTA AL POR MAYOR Y AU DETALLE  
  
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES PARA NIÑOS y Vestibulos  
**CALLE COCHABAMBA 1300 Bs. AIRES**

**Farmacia LA VICTORIA**  
 La que vende más barato y atiende mejor a los japoneses  
**PATRICIOS 1600**  
 日本特許大ニ特製シタルハトリクス一六〇番薬舗

**FARMACIA DE MIGUEL POLAK**  
 Químico Farmacéutico  
**M. GARCIA 400**  
 esq. Patricios  
 U. T. 2827 B. Orden  
 木廣亭  
 前ノ藥屋  
 値段が安ク  
 品類がヨク  
 大評判ナス

**LA ARTISTICA CARPINTERIA MECANICA**  
 TORNERIA Y FÁBRICA DE SILLAS DE TODAS CLASES  
**de PANTANO Hnos.**  
 Se hacen instalaciones en general, muebles de todos estilos, antiguo y moderno, ascensores arañas, tapicería y escaleras de lujo etc.  
**Juan Jaurés 350 U. T. 1216 Mitre**

**本多兄弟商會**  
**JIRO HONDA Y Hno.**  
 IMPORTADORES DE ARTICULOS GENERALES DEL JAPON  
**PIEDRAS 534**  
 Buenos Aires  
 Dir. Telegráficas HONDA Bs. As.  
 U. T. 2231 Avenida

**Bazar "Osaka"**  
**Calle Olavarría 672**  
 大坂屋山元栄治  
 臺所道具  
 食器、玩具  
 各種各樣  
 特別直販  
 強ク廉ク  
 御遠方の方  
 御座りませ  
 ば、大抵見計  
 見立を申上  
 致しませう、  
 而して、お  
 客の御歩  
 方、御歩  
 下さい、

**FARMACIA**  
 Circulos de Obreros DE **SANTA LUCIA**  
 de PEDRO L. TARANTORA  
 U. T. 5527 B. ORDEN  
 Av. Montes de Oca No. 322  
 敬啓  
 本商店は日本人會事  
 務所より、日本の  
 特種藥品並ニ化粧  
 品を販賣致しませ  
 う  
 モニテス  
 本多ニ

**HOTEL SKANDINAVIEN**  
 1558 - LIMA - 1564  
 RESTAURANT A LA CARTA  
 PRECIO Fijo m/n. 1.20 BESIDA  
 SIN BEBIDA  
 プラザ  
 コスメリンの林を  
 ぶがめつ、天女とまが  
 乙女等の奏する日本  
 音楽をワグネルの時  
 達来ッ音人きして  
 したしませう  
 小 頼  
 侍 進

**VENTA DE BILLAR "BRUNSWICK"**  
 ブルンswick  
 ビヤル一式、  
 取次致し  
 日本人諸君ニ限リ何  
 元ノ賣價より本  
 二分割引致し  
 内化ノマルコノビ  
 取次致しませ  
**S. KODAMA**  
 CORRIENTES 3156 Buenos Aires  
 U. T. 62, Mitre 8826

**FLORERIA JAPONESA**  
**Maison Butter Fly**  
 Y **PABELLON DEL CHOCOLATE AGUILA**  
 芝原新平商店  
 日本花店  
 ツクマン街 一五三六  
 電話マヨ 一五三一  
 蝶屋商店  
 コリス街 八三三  
 電話マヨ 六二〇三  
 不動茶店  
 電話マヨ 六二〇三  
 店主御面會ハ午前八  
 日本花店或ハ蝶屋商  
 店、午後ハアキラ喫茶店  
 ニテ、

# 阿片會議と米国の提案

## 世界の阿片喫用者絶滅を企て

列國會議の流行も下火となりかけた此頃、阿片問題に於て居る諸西諸國に於て開議された阿片會議である。最近同會議に北米合衆國代表は世界の阿片喫用者絶滅を企てんとする提議をしたが他の諸國は何れも賛成しなかつた為め彼は持ち前の癡癡を破却せしめて遂に會議を脱退するに至つた。米國家に依ると一月以内に阿片喫用者を地球上から掃蕩して仕舞ふ、依つて世界の阿片産高を現在の三分二に減らして、唯医療用に必要額を許す生産するに止めて置くといふのだ。

人命と莫大犠牲に供せられはらぬ事なる。太平洋面の無細部にアメリカ、其他印度洋の古アソシア地方に亘り數百萬の阿片喫用者がある。彼等は阿片効力によつて生きて居る。長命幸福には生き得ぬかも知れぬが兎に角彼等は生きて居る。彼等の体内の同化作用は阿片の刺激作用によつて營まれて居るが故に一旦其喫用を廢めると彼等は死んで仕舞ふ。それ故に若し米國斷根を採つた日には數百萬の生靈がバタッと行く譯である。

# 北部地方の棉作に對する前農相の所見

近來米國農務省が北部地方の棉作奨励に熱心な事事は世間周知の事案であるが前イリノイ州内閣の農相であるドナルド・デミアン氏は現政府當局の棉作奨励法を以て餘りに熱狂的、急進的だと一語冷評の氣味で次の如く言つて居る。

# 和蘭に閉居中なる舊帝カイセルの怪奇焰を吐く

倫敦九日夜電、紙は舊帝カイセル陛下の寓居を訪問する人々の言を發表したかに、カイセルは最近調子が大戦後に於て出現した不祥事、且つ、同條約は世界の形勢に於て恐るべき変化を起せしむる外なき有つて居る。

# 明日の野球戦 對基督青年協會

明日(日曜)午後三時からパセオコン八百番(インデペンシヤの角)の同協會運動場に於て日本野球協會は、協會軍に對して試合を予定した状態の手に續觸れ、前試合の時の大差ぶかるべし。

郵貨百四ニ付 郵貨百ペンセ 十三日現在

生學理や人種改良などをもとめて殺人行為を平気でやせしめ、米國の傍若無人振例によりて九死一生のものも

北部地方の棉作に對する現政府の宣傳は土地賣却の野心を抱蔵せる地主達の宣傳と相俟つて甚だ度を過して居る嫌がある。自分の見る所では棉花の栽培は現政府の方針によつて、大面積の地を手に入れて大規模の植付とを企てる如きは甚だ一誤りであると思ふ。農務省の政策の而も無消毒の種子を配布したか、斯の如きは多くの棉作者や耕主をして仕事に非難の手教を掛けるのみであつて有産の糧を奪ひ取り棉花は土地と種子との選擇

### 市内の自働車数

本市々復研鑑札下附係長  
フアンカロスボネオ氏の報告に  
依る昨年年度現在市内の自  
働車並に馬車荷車数次の  
如し

自働車	一八八二九
内(自宅用)	八九五五
内(タキシー)	九八七四
東合自働車	四五八
貨物用	一三九五
客馬車	一三五五
荷車	一九四三六

### 大阪商船會社の 船賃値下げ

全會社に於ては本月廿五着  
来月九日發の予定なるマラ  
カより日本行船賃を左記の  
如く値下り断行すと

一等	九百二十ペソ
二等	三百四十五ペソ

### 大坂商船會社の 出帆

大坂商船會社の船は伯國北  
米日本行貨物高載し去十  
百千後四時出帆したり旅客内  
外人數十名

### 日本近信

#### 艦隊拒絶は誤傳

加藤首相が政友会招待席上  
に於て聲明したと報せられた米國  
艦隊の横浜訪問謝絶は誤傳  
と判つた。(十二月廿日)

#### 内大臣の後任者

内大臣平田東助伯辞職後  
任として牧野伸顯子説あり  
り行職みなき以つて目下東郷  
九郎説が擡頭して居る。(一月廿日)

#### 尾崎氏軍縮意見

尾崎行雄氏は軍縮會議に対し  
大氣を擡げて曰く軍縮會議  
も閉く前に國際間に漲る波瀾の  
空気を緩和する事が先決問題に  
之れ無くは軍縮は失敗に終るべき  
(一月廿日)

#### 藤山氏の新事業

日本内地は行詰り状態の爲の南  
支那及南洋と握手して經濟的繁  
栄を計るため藤山雷太氏は一船商  
取引並に移民事業等の新機関  
設置を計り視察旅行の爲め  
近く出帆の筈である。(一月廿日)

#### 東宮妃殿下慶事

東宮妃殿下は御慶遊期近  
きを以て赤十字看護婦長佐  
藤エツ子は御慶事準備の  
爲め女官に任命された(一月廿日)

#### 過激思想取締案

過激思想取締法案は今議  
會に提案の予定なるが条文十  
ヶ条より成り頗る峻厳を極め  
(一月廿日)

#### 入澤博士の辞職

東京帝大医学部教授入沢  
達吉博士は停年辞職を以  
て慶応大学教授阿部秀助博  
士帝大教授に就いた(一月廿日)

#### 柴田博士逝去

鉄筋建築の權威工學博士  
柴田睦作氏は逝去した(一月廿日)

#### 昨年度輸出入額

大藏省の発表に依れば十九百  
零四年年度輸出入は六億六千  
一十四万四千円・輸入は四億五  
千四百一十一万六千円に輸入超  
過額は六億四千五百萬円で  
ある。(一月廿日)

#### 新無線局設置

埼玉縣岩槻無線局は四月  
完成の予定であるが其後  
より最遠距離無線電波を受  
信である。(一月廿日)

#### 奢侈品價格騰貴

日銀が物價騰貴を抑制す  
る爲め物價騰貴を抑制す  
る爲め物價騰貴を抑制す

#### 無産党組織計畫

海員五萬及官業労働者は普  
選を前に無産党を組織せん  
と計畫中である。(一月廿日)

#### 東京労働者困窮

東京市三万の自由労働者は飢  
餓に類し居るを以て代表者  
百名は市役所市長に陳情した  
(一月廿日)

#### 植村正久氏逝去

布教会の長老植村正久氏は本  
日逝去した。(一月廿日)

#### 對支貿易出超額

昨年度の對支貿易は一億五千  
萬円の出超である。(一月廿日)

#### 武田敬実氏の慶事

武田敬実氏の慶事 全氏  
宅に於て去る拾日午前七時  
芽出慶等四男出生、母子  
共に健全

#### 成戸一兵衛氏(公使館雇)

拾二日おごれにて伯國へ  
向け出発

### 練習艦出雲

九日加刺院がアンカーがー  
電に依り同港に寄港中  
日本海軍練習艦出雲  
組員は同地陸岸より解  
艇に乘りし帰艦せしむる  
途中一小火汽船ナノカ  
と衝突し沈没したるが其際  
持校式名外に十五名の溺死  
者を出した。内八名は死体は  
引上げられずと云ふ

### 集組員の修事

目下パレルモにて開催中の國産  
博覽會は今日限り閉會  
の節に近づいたが、博覽會の  
場外に旺盛なるものありたる  
三月一杯引續き開催する由

### パレルモの博覽會

目下パレルモにて開催中の國産  
博覽會は今日限り閉會  
の節に近づいたが、博覽會の  
場外に旺盛なるものありたる  
三月一杯引續き開催する由

### 人事

武田敬実氏の慶事 全氏  
宅に於て去る拾日午前七時  
芽出慶等四男出生、母子  
共に健全

### 成戸一兵衛氏(公使館雇)

拾二日おごれにて伯國へ  
向け出発

野球界

去る日曜日は、アムステルダムに於て日本軍...

對ス軍 第二回戦の印象

勝てば官軍、負ければ賊軍、戦三度に及んで、漸く其の真價...

當日のスコア

Table with columns for batting, pitching, and fielding statistics for both teams.

審判(球) 中島 中島 中島...

意味なりし事が破綻の第一、因なるにして第一回戦に於て...

出来ざるを知る、今日の準備を以て對し軍才三回戦の守...

野球場(寄附) 戸田、中園両氏は今回日本野...

有水賞 対ス軍フトオニ回戦に於て日軍...

小説 都の陰 第二回

と云つて涙をおぼへ下り接吻
せうに居るれあかつた。
噫！おの中の男直が御前の様に

誰だらと看せあるか陰に思ふ
と意地悪く刺さる富森と相争
は片の端から一人を捨てるに等しい

何を推計するやうに思ふ。
も彼は出来上つた所有財産を
運用するのだけなく唯口は

か嫌なら何時でも勝手に出して行
けしと冷笑宣言するのせある。
から彼等労働者の甲には独立

狂球一口噺 月山
△平川選手の走つて居るの
を見た美人

Academia de Bailes Modernos
suipacha 349
Director y profesor
P. Antonini
国際汽船会社
川崎汽船会社
三井汽船会社

讀者論壇

日本人會理事

諸君に與ふ 杉本生

思ふ事等は腹に積るゝわが心と云ふ... 杉本生

赤石一君、黒田清策君... 以上五名が若し當選された事と

之れは何のこみ入つた事情か... ありてあらうか 其事情に立ち入

独断するは大きな間違ひである... 何故前後の成り行きを明らかに

或る側面観 茶加祖子... 在亞日本人社會史上空前の

大犯罪事件、否増せし餘... 然るに、井口氏の弾劾

Vertical text column on the right side of the page, containing various commentary and news snippets.

官權に非ざる人とする  
日會役員諸凡の人間の良心の  
懸念を無責任極まる態度に吾  
人も驚かざるを得ない。日本會  
存在の目的果して余此に在る?  
四 言論の自由の限りか?  
二 上原事件の根本的調査を以し  
其真相を明かにして二千餘の  
同胞の前に公表し、社会的制  
裁を以ては諸兄弟等の直接的  
責務を以てせよと、在重邦人  
の運命的義務にして又社會  
的責務なり。成程彼は一知地  
店のバトンド相を執るれば一  
丁資本主一人か。然し吾人は日  
本人會の公平な機關が資本家  
の擁護の特殊の機關にあらざ  
ると思推す。又日本人會の直接  
活動主體も役員諸兄弟等  
が資本家の前に探照する時  
代錯誤に陥るべきを、奴隷  
化に非ざるを思推す。

人であるが法律によつて刑罰  
せられ、社会的に制裁し得る  
た分の可能性がある。該事件  
件に對する日會役員等の  
態度を以て、在重二千餘の同胞  
の指導的責任に在る者の  
取るべき最善の方法あるか  
賢明なる日會役員諸兄弟等  
の真意の意味に於ける自覚  
を望む。

公よりすまされておぼす。  
されば同協會に於ては  
例年天皇即位新奉進會  
は云はれども、定款總會  
に二と来たら流石持物連  
だけあつて仰ぐはりなされて  
おぼす。取りまされ先  
ては孤兒院の坊主を、  
で遊ばせた序中、同胞の  
信用と面目とを一新させたか  
嗚呼。公卿やも感心仕るで  
おぼす。然し人々のよく言ふ  
徳善ふか、いふを世の譽せしが  
此同協會には時々偽善とトッ  
て困るごぼす。尤もせ幾度  
の車が五十三台に殖えた説も  
救の觀念に及らば天保頭には  
分らぬごぼす。如何にも百  
八十七堂の内日本人の物支  
ひ見せ羊教を台めたりは異  
彩を放ちました嗚呼。隣  
家のファン奴も誰かおぼす  
る。と云やがつて出て居る  
いから不思議と向ふたり、  
其日は同盟罷工だつたと成程  
それでは萬能百台の車から  
百八十台だけ出て居るおぼす  
講釈して居るつたり。(了)

怒濤  
コロン石像の下に  
ラフラタ江畔清く、月澄みぬ  
波は静かに、風もなし、  
立つ白像のコロンの雄姿。  
偉人は死して、  
永久に消えず、後事の事業  
今尚ほ然に  
語るが如し、五百の星霜  
その昔  
あり、功業の教々も  
野人極歌、跋躑せし  
比南米  
文明の利巻と集むる  
大都會  
茲に武市建設人とは  
誰か思ひ、  
時は語らず、笑はず  
また言はず  
さあれ吾人の證明す  
コロン以来  
人類文明に貢献せし  
田の子共の  
汗と智識の結晶も  
徳高きあが  
コン泥、どうぞ命はかりはし  
巡公、鬼も多、  
導ひだらう。

告示  
大正拾参年拾貳月拾日以後に出生  
シテ出生届ラ差出シテ者、是後差  
出スベキ者ハ其届ニ日本国籍保留  
ヲ希望スト一項ヲ書キ加ルルコト  
ハ口答テ其ノ意志ヲ表示セシ場  
合ハ其ノ出生届ハ當然日本国籍  
ヲ失フ事ニテツテ居リマス。今右  
當館ニ出生届ヲ差出ス者ハ必ス  
右希望トイイ様ニ願ヒマス。  
今日迄ニ受理シマシタ出生届用  
シテハ日本国籍保留ヲ希望  
スルモノト推定シテ取扱ヒマシタ  
ラ其ノ手續リニ願ヒマス。  
在オテニス、アイリス  
日本帝國領事館

御下宿  
月定御膳  
日本御料理  
絹江梅子の料理を召し  
上らぬ方は食はず嫌ひを  
タテアリ街一二六(階)  
高砂

貸間有り  
ウスバニヤ  
九八一



CHACABUOCO 763

堅牢無比  
スタイルの  
優美なる  
ふるは  
片山の  
洋服の  
限る  
チカゴッ街  
七六三番

日本料理  
末廣亭  
ハトリシオス  
拾九番  
古川金三郎

### CAFE TOKIO

MERCEDES F C O Calle 20 esq. 25 U. T. No. 191

JUNIN F C P Calle V. Gandini y Rivadavia Unión Telefónica No. 198

LUJAN F C O Calle San Martín No. 125 Unión Telefónica No. 100

### CAFÉ THE JAPAN

General Hornos 16

U. T. 4540 Buen Orden

BAZAR "TOKIO" de HIDAKA Y NAKAKOJI 6839-RIVADAVIA 6843 U.T. 5744 FLORES  
東京雑貨店  
仲山路 共営

日本料理  
各種料理は出し  
各宴会所用  
松田清市  
各種日本料理  
松田清市  
出産増礼等々の  
祝の餅大盛況下  
侍法文に依りま

### CAFÉ NAGASAKI

PUEYREDON

975

U. T. 8001, MITRE

日本めしや  
各種鐘詰類は山  
取アラスカ有り  
味辨多配達致し  
カロスアツリ街  
七四九

### CAFÉ TOKIO de Hoshida Hnos. Tucumán 1099

東京  
星田兄弟

Bar, Restaurant y Billares

伊東金五郎  
五十嵐俊次  
松山水太郎

### Tintoreria Japonesa EL TOKIO

de C. MIYAZAKI URUGUAY 1033 U. T. 1947 PLAZA SUC. MENDOZA 2450 U. T. 2819 BELGRANO BUENOS AIRES

ふかやき  
染物工業  
尾崎博光

### BAZAR JAPONESA DE Irritzuki y Usui 1876 - RIOJA - 1876

日本雑貨店  
入月武  
臼井知則

### CAFÉ LA JAPONESA

BOEDO 827

BAZAR "TOKIO" de TOMARI y KUSHIMA Cabildo 2257 U.T. 3088 Belgrano  
東京雑貨店  
貴山身 共営

"La Fratinola" Café, Bar y Billares de Carlos Gutierrez Patricios 1 al 5 U. T. 780 Buen Orden

運送手  
酒席の  
侍員  
と願ひ

DR. RABINOVICH MÉDICO CIRUJANO CALIFORNIA 169 U. T. 21 - 0940 Barracas

内外科  
婦人科  
産科  
泌尿科  
カリエス  
一六九  
ドント  
三ツツ

### CAFÉ TOKIO

Calle Córdoba 373 Suc. Calle Córdoba 493

Bell Ville Pcia. Córdoba  
中村秀助  
鶴原勇  
山本善

**Almacen, Shipchandler y Bar de José Tomisaki**

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" HERNANDARIAS 1544 UNION TELEFONICA 21, Barracas 1736 BUENOS AIRES

**? 犬喰ふ手? ?**

犬喰ふ手、昔カラス夫婦喧嘩、  
三極の屋敷新始時、ホウキ時、  
ハク、南中年、老年夫婦喧嘩、  
云々、ハク、猫喰ふ手、  
代夫婦喧嘩、原因、色々、  
不共、中、九、  
向、  
事、  
モ、  
リ、  
ニ、  
品、  
マ、  
日、  
深、  
ニ、  
ニ、  
用、  
シ、  
テ、

雑穀用食糧品  
船舶御用商  
富崎商店  
フエスアイリス街  
エルナンディアス街  
一五四四番  
電話ウチ  
電信番号  
コト三サキ

**Dr. KAKUJI KATAI**

TALCAHUANO 428 dep. B  
U. T. 6076, Libertad

時人會顧問齒科醫師  
片井格次  
一般治療時間  
午前九時 午後六時迄

**BAZAR "TOKIO"**

DE T. ARIMIDZU  
Ventas al por mayor y menor  
CASA CENTRAL: TRIUNVIRATO 478 al 500  
Unión Telef. 0127 Chaorita

東京雜貨店  
有水 藤太郎

味噌醸造  
醬油醸造  
アウストラリア街  
一〇一〇番  
雜穀食料店  
西坂母貝太

金澤寫真館  
PHOTO KANAZAWA  
Tucuman 1136  
U. T. 0792 Mayo  
3484 Rivadavia

**Sun Life Assurance Company  
Of Canada**

Bartolomé Mitre 519  
U. T. 2022, Avda  
BUENOS AIRES

林甚次郎  
和室  
電話  
一〇二二番  
エルナンディアス街  
一六八九番

**THE JAPAN BAR**

25 de mayo 424 al 37

繁華ハ  
バタクシ及ビ  
コスモポリタン劇場  
前テリマシテ小音楽  
團が遠来ノ諸君ヲ旅  
情ヲアゲサス  
ザアロハ  
ベテミンゴデマール街  
四二七番  
新垣徳衛  
永徳衛  
共營

**SASTRERIA  
"LA BUENOS AIRES"**  
de Jesus Lopez Castro

generos extranjeros de alta novedad  
990 - Belgrano - 990  
U. T. 5112 RIVADAVIA

ハストロ洋服店  
日外人は持心強致時  
旅々月おのり方おのり時

**Dr. J. P. MUNZINGER**  
Médico Cirujano  
178 LIMA 188  
U. T. 1154 RIVAD.  
BUENOS AIRES

ドイツ病院醫士  
日本人會顧問  
ドクトル  
ムンシカ

**N. Y. K. Line**

日本南米間、  
最短航路、  
リオ南所及ビ  
新嘉坡經由  
要綱ト記述向  
合ヒセ下サ  
郵船會社  
グエスアイリス  
代理店

LAMPFORT & HOLT Ltd.  
Sarmiento 433 Buenos Aires

日式料理 並 市下宿  
菊水  
コリスチエス街一三三四  
持月定一オニ  
中食ハ洋食  
夕食ハ日食  
トレテ上テ入  
北島